

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme  
**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung  
**Band:** 26 (1969)  
**Heft:** 4

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# 4

1969  
26. Jahrgang  
Erscheint  
6mal jährlich

Wasserversorgung,  
Abwasserreinigung,  
Lufthygiene und  
Kehrichtbeseitigung

# plan

Landes-,  
Regional- und  
Ortsplanung

## Inhalt

Offizielles Organ der Schweizerischen  
Vereinigung für Gewässerschutz  
und Lufthygiene (VGL)  
Offizielles Organ der Föderation  
Europäischer Gewässerschutz (FEG)  
Geschäftsführer Dr. H. E. Vogel,  
8049 Zürich, Kürbergstrasse 19,  
Telefon 051 44 56 78

Offizielles Organ der Schweizerischen  
Vereinigung für Landesplanung (VLP)  
Zentralsekretär: Dr. Rud. Stüdeli,  
8032 Zürich, Eidmattstrasse 38,  
Telefon 051 32 14 54

Redaktionskommission:  
Dr. R. Stüdeli, Zürich (Vorsitz);  
Dr. H. E. Vogel, Zürich;  
Prof. Dr. E. Winkler  
Dr. M. Hottinger, Zürich;  
Ständerat Dr. U. Luder, Solothurn;  
C. Wasserfallen, Arch. EPF/SIA,  
Lausanne; Dr. M. Werder, Aarau

Allgemeines Redaktionssekretariat:  
Dr. H. E. Vogel, Kürbergstrasse 19,  
8049 Zürich, Telefon 051 44 56 78

Redaktion VLP: Prof. Dr. E. Winkler,  
Institut für Orts-, Regional- und  
Landesplanung an der ETH,  
Leonhardstrasse 27, 8001 Zürich

Redaktion VGL: Dr. H. E. Vogel,  
Kürbergstrasse 19, 8049 Zürich,  
Telefon 051 44 56 78

Druck und Verlag:  
Vogt-Schild, Buchdruckerei und Verlag,  
4500 Solothurn 2,  
Telefon 065 2 64 61—66, Telex 34 204,  
Postcheckkonto 45-4

Inseratenverwaltung:  
VS-Annoncen, Vogt-Schild AG,  
Kanzleistrasse 80, 8026 Zürich,  
Telefon 051 52 99 12/13

Nachdruck von Text und Klischees  
nur mit ausdrücklicher Genehmigung  
der Redaktion und des Verlages  
Anfragen für Separatdrucke einzelner  
Artikel sind direkt an den Verlag  
zu richten

Abonnementspreise:  
Schweiz Fr. 20.—; Einzelnummer  
Fr. 3.50; Ausland sFr. 22.—; Einzel-  
nummer sFr. 3.50 plus Porto  
Abonnementsbestellung im Ausland  
nimmt jedes Postamt entgegen

### Seite

K. Ulmi

109 Luftfracht und Landesplanung

W. Aebli, E. Egli, E. Winkler

116 10 Jahre «neue Stadt»

C. Hug

120 Der vierte Landwirtschaftsbericht  
des Bundesrates und die Landes-  
planung

E. Bosset

121 Approvisionnement et distribution  
d'eau potable dans le canton de  
Vaud (deuxième partie)

H. Bachofen

128 Gewässerschutzmassnahmen  
beim Strassenbau

131 Enteignungs- und nachbarrecht-  
liche Auswirkungen des Auto-  
bahnbaus

132 Mitteilungen VLP

133 Mitteilungen ORL-Institut

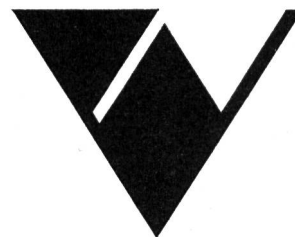
134 Rezensionen

# Altoflux



induktiver  
Durchfluss-Mengenmesser  
NW 2 — 2000 und grösser

Generalvertretung für die  
ganze Schweiz:



Ingenieurbureau  
Willi Vögtlin  
Aktiengesellschaft  
4000 Basel 3  
Tel. 061-24 09 54/53

Seit über 10 Jahren liefern wir:

- SEEBERG-Exzentrerschneckenpumpen für Schlamm
- B+L-Dosierpumpen für Chemikaliendosierung
- B+L-Analysengeräte für Messung von Spurenelementen
- B+L-Filterdüsen für Filteranlagen
- HIBON-Drehkolbengebläse für Beckenbelüftung

## CHLOROZON AG BASEL

Hegenheimerstr. 4  
Tel. 061 43 45 09/08



Photographische,  
massstäbliche  
Vergrößerungen  
und  
Verkleinerungen  
auf jedes Material  
und in jeder Grösse

Die leistungsfähige Spezialfirma für alle Repro-Arbeiten

### ED. AERNI-LEUCH 3000 BERN 14

Reproduktionsanstalt  
Fabrik technischer Papiere

Zieglerstrasse 34  
Telefon 031 25 92 22

